



CHINESE A: LITERATURE – STANDARD LEVEL – PAPER 2 CHINOIS A: LITTÉRATURE – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2 CHINO A: LITERATURA – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2

Tuesday 11 November 2014 (afternoon) Mardi 11 novembre 2014 (après-midi) Martes 11 de noviembre de 2014 (tarde)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

#### **INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied and compare and contrast these works in response to the question. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.
- The maximum mark for this examination paper is [25 marks].

#### INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Traitez un seul sujet de composition. En basant votre réponse sur au moins deux des œuvres de la troisième partie que vous avez étudiées, vous devez comparer et opposer ces œuvres dans le cadre du sujet. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la troisième partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à apporter des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est [25 points].

#### **INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Conteste una sola pregunta de redacción. Base su respuesta en al menos dos de las obras estudiadas de la Parte 3, comparándolas y contrastándolas en relación con la pregunta. Las respuestas que no se basen en al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán una puntuación alta.
- No está permitido traer copias de las obras estudiadas a la sala de examen.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es [25 puntos].

CHINESE A: LITERATURE – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A : LITTÉRATURE – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A: LITERATURA – VERSIÓN SIMPLIFICADA

8814-0040 3 pages/páginas

从下列各类问题中任选一题来回答。答案必须根据问题的要求对第三部分所学过的 **至少两部**作品加以比较对照。答案里所引用的例子**若不是**出自第三部分的至少两部作品,将**不会** 获得高分。

# 诗词

- 音调在诗歌中具有表意的特征。通过对所学至少两部作品的分析比较,看作者如何在 1. 作品中重视音调的运用,以创造新的意义?
- 诗人常在作品中表现激情,但方法各有不同。通过对所学至少两部作品的分析比较, 2. 看作者是用了何种方式表现激情的,取得了何种效果?
- 诗人常把人们的日常语言进行新的排列和组合,以形成新的意义。通过对所学至少两 3. 部作品的分析和比较,看作者如何做到了这一点,有何效果?

## 散文

- "托物言志"是散文作家常用的一种艺术手法。通过对所学至少两部作品的分析比较, 4. 看作家是如何使用这一手法的,达到了什么效果?
- 散文的哲理不是干巴巴的议论, 而是蕴涵作者生活情感的思想。通过对所学至少两部 5. 作品的分析比较,谈谈作家在作品中是如何通过自己的生活体验阐发哲理的,效果如何?
- 让读者"恍然大悟"是散文写作中作家经常使用的手法。通过对所学至少两部作品的 6. 分析和比较,看作家们是如何运用这一手法的,达到了何种效果?

## 戏剧

- 剧作家在剧本里常考虑到舞台设计中象征手法的运用。通过对所学至少两部作品 7. 的分析,看剧作家在舞台设计中如何运用了象征,产生了何种效果?
- 在舞台与观众之间制造某种距离感,提醒观众剧场的假定性,有时可以更好地达到戏 8. 剧演出的目的。通过对所学至少两部作品的分析,谈谈你在何种程度上认同这一观点?
- 剧作家常通过剧情悬念的帮助有效塑造戏剧矛盾,表现人类生存环境。通过对所学至 9. 少两部作品的分析和比较, 看剧情悬念的设置在作品中的作用。

# 长篇小说

- **10.** 为了更好地表现创作意图,小说作者有时运用一连串精彩的细节再现人物,描写冲突。 通过分析和比较所学过的至少两部作品,看作者是如何通过细节安排表达主题的,起到了何 种效果?
- 小说的叙述结构是作品内容的重要组成,它可以凸显作品的意义和作者的企图。通过对所 11. 学至少两部作品的分析和比较,谈谈作家是如何对叙述结构进行安排的,产生了什么效果?
- 小说的核心往往体现出作者的某种跋涉和寻找。通过对所学至少两部作品的讨论和 **12.** 比较,看作者如何将跋涉和寻找纳入自己的构思,又是如何表现的?

## 中短篇小说

- 选择故事发生的场景 (场合) 是中短篇小说构思的重点之一。通过对所学至少两部作 13. 品的分析比较,看作者如何做到了这一点,达到了何种效果?
- 好的短篇涉及的人物不多,但意味深长。通过对所学至少两部作品的分析比较,看作 14. 家在主要人物设置上运用了哪些艺术手法, 取得了何种效果?
- 由于篇幅的局限,短篇小说在构思时更重视强有力的结尾。通过对所学至少两部作品 **15.** 的分析比较,谈谈你在何种程度上同意这一说法,作家又是如何处理的,效果如何?

CHINESE A: LITERATURE – TRADITIONAL VERSION

CHINOIS A : LITTÉRATURE – VERSION TRADITIONNELLE

CHINO A: LITERATURA – VERSIÓN TRADICIONAL

8814-0040 3 pages/páginas

從下列各類問題中任選**一題**來回答。答案必須根據問題的要求對第三部分所學過的**至少兩部**作品加以比較對照。答案裡所引用的例子**若不是**出自第三部分的至少兩部作品,將**不會**獲得高分。

### 詩詞

- **1.** 音調在詩歌中具有表意的特徵。通過對所學至少兩部作品的分析比較,看作者如何在作品中重視音調的運用,以創造新的意義?
- **2.** 詩人常在作品中表現激情,但方法各有不同。通過對所學至少兩部作品的分析和 討論,看作者是用了何種方式表現激情的,取得了何種效果?
- **3.** 詩人常把人們的日常語言進行新的排列和組合,以形成新的意義。通過對所學至少兩部作品的分析討論,看作者如何做到了這一點,有何效果?

## 散文

- **4.** 「托物言志」是散文作家常用的一種藝術手法。通過對所學兩部作品的分析和討論, 看作家是如何使用這一手法的,達到了什麼效果?
- **5.** 散文的哲理不是乾巴巴的議論,而是蘊涵作者生活情感的思想。通過對所學至少兩部作品的分析比較,談談作家在作品中是如何通過自己的生活體驗闡發哲理的,效果如何?
- **6.** 讓讀者「恍然大悟」是散文寫作中作家經常使用的手法。通過對所學至少兩部作品的分析和比較,看作家們是如何運用這一手法的,達到了何種效果?

## 戲劇

- **7.** 劇作家在劇本裡常考慮到舞臺設計中象徵手法的運用。通過對所學至少兩部作品的分析,看劇作家在舞臺設計中如何運用了象徵,產生了何種效果?
- **8.** 在舞臺與觀眾之間製造某種距離感,提醒觀眾劇場的假定性,有時可以更好地達到戲 劇演出的目的。通過對所學至少兩部作品的分析,談談你在何種程度上認同這一觀點?
- **9.** 劇作家常通過劇情懸念的幫助有效塑造戲劇矛盾,表現人類生存環境。通過對所學至 少兩部作品的分析和比較,看劇情懸念的設置在作品中的作用。

# 長篇小說

- **10.** 為了更好地表現創作意圖,小說作者有時運用一連串精彩的細節再現人物,描寫衝突。 通過分析和比較所學過的至少兩部作品,看作者是如何通過細節安排表達主題的,達到了何 種效果?
- 11. 小說的敘述結構是作品內容的重要組成,它可以凸顯作品的意義和作者的企圖。 通過對所學至少兩部作品的分析和比較,談談作家是如何對敘述結構進行安排的,產生了什 麼效果?
- **12.** 小說的核心往往體現出作者的某種跋涉和尋找。通過對所學至少兩部作品的討論和 比較,看作者如何將跋涉和尋找納入自己的構思,又是如何表現的?

## 中短篇小說

- **13.** 選擇故事發生的場景(場合)是中短篇小說構思的重點之一。通過對所學至少兩部作品的分析比較,看作者如何做到了這一點,達到了何種效果?
- **14.** 好的短篇涉及的人物不多,但意味深長。通過對所學至少兩部作品的分析比較,看作家在主要人物設置上運用了哪些藝術手法,取得了何種效果?
- **15.** 由於篇幅的局限,短篇小說在構思時更重視強有力的結尾。通過對所學至少兩部作品的分析比較,談談你在何種程度上同意這一說法,作家又是如何處理的,效果如何?